

▪ **EINSATZBEREICH**

Industrienähmaschinen diverser Hersteller
insbesondere für folgende Nähmaschinen:

Fabrikat	Baureihen
PFÄFF	alle Steppstichmaschinen mit Fadenabschneider 900 (el.-magn. und el.-pneum.)

Mit Anschlußmöglichkeit bzw. Ausgang für:

Fadenabschneider/magn.	(max. 3,0A)
Fadenabschneider/pneum.	(max. 3,0A)
Nähfußlüftung	(max. 6,5A/3,0A)
Nadelkühlung	(max. 3,0A)

Die Gesamtleistung der Ausgänge ist auf 96VA zu begrenzen!

Reflexlichtschrankenmodul zum Erkennen der Nähgutkante

Stromversorgung 24V = , max. 0,5A für weitere Zusatzgeräte

▪ **CHARAKTERISTIK**

Die Steuerung verfügt über ein digitales Eingabefeld, welches die Programmierung aller Parameter (Funktionen, Zeiten, Drehzahlen usw.) ermöglicht. Außerdem besteht die Möglichkeit, ein Reflexlichtschrankenmodul LSM001 an die Steuerung anzuschließen und zu betreiben (Bestelldaten siehe im Sonderzubehör).

▪ **NACHFOLGENDE FUNKTIONEN SIND VERFÜGBAR UND KÖNNEN AN DIE MASCHINE ANGEPAßT WERDEN:**

- **SOFTSTART:** Ein/aus; Stichzahl und Drehzahl am Nahtanfang einstellbar (2 Stiche / 400 min⁻¹ bei Auslieferung).
- **GRUNDPOSITION:** Nadelstellung beim Halt in der Naht in Position oben/unten.
- **HALTEKRAFT BEI STEHENDER MASCHINE:** Bremswirkung einstellbar.
- **NÄHFUSS LÜFTEN:** Bei Halt in der Naht automatisch/üb. Pedal, nach dem Fadenschneiden automatisch/üb. Pedal, Anlaufverzögerung nach Abschalten des Nähfußlüftungssignals einstellbar.
- **FADENABSCHNEIDER:** An Steuerung ein- und ausschaltbar.
- **DREHZAHLBEREICH:** 70 min⁻¹ bis 9900 min⁻¹ (maschinenabhängig).
- **DREHZAHLBEGRENZUNG:** Während dem Lauf und bei Zwischenhalt veränderbar.

▪ **DER LICHTSCHRANKENEINGANG KANN BEI NICHT EINGESTECKTER LICHTSCHRANKE WAHLWEISE FÜR FOLGENDE TAST- BZW. SCHALTFUNKTIONEN GENUTZT WERDEN:**

- | | |
|----------------------------------|---|
| - NADEL HOCH-TIEFSTELLUNG | - LAUFSPERRE: Positionierter Stopp; Öffner/Schließer wählbar |
| - NADEL HOCH-STELLUNG | - LAUFSPERRE: Unpositionierter Stopp; Öffner/Schließer wählbar |
| - EINZELSTICH: Heftstich | - AUTOMATISCHE DREHZAHL |
| - VOLLSTICH | - BEGRENZTE DREHZAHL BEI BETÄTIGTEM PEDAL |
| - NADEL NACH POSITION 2 | - NÄHFUSS HOCH BEI PEDAL 0 |

Über den internen Sollwertgeber werden 12 Drehzahlstufen geschaltet, von denen die Stufen 1 (Positionierdrehzahl) und 12 (Maximaldrehzahl) einstellbar sind. Die Maximaldrehzahl des eingestellten Wertes ist stufig reduzierbar. Die Grundeinstellung der Maximaldrehzahl wird hierdurch nicht verändert. Die Stufen 2...11 (Zwischendrehzahlen) passen sich automatisch der jeweiligen Maximaldrehzahl an.

▪ **LIEFERUMFANG**

- 1 Grundmotor mit Elektromagnetkupplung Typ V....*1)
- 1 Steuerung Typ 8B81A mit Netzteil Typ N30
- 1 Positionsgeber Typ P5-2

1 **Beipacksatz B10** (bestehend aus):

- 1 Riemenschutz kpl. (für Keilriemenscheiben bis 132mmφ)
- 1 Satz Kleinteile
- 1 Motorfuß
- 1 Lasche 1 u.2 kurz
- 1 Dokumentation

1 **Zubehörsatz Z8** (bestehend aus):

- 1 Zugstange kpl.,
- 1 6 Stift-Stecker (Mes60)
- 1 Keilriemenscheibe DIN42692-L (Größe nach Bestellung)

▪ **SONDERZUBEHÖR - SIEHE RÜCKSEITE:**

*1) Lieferbare Motoren s. letzte Seite

▪ SONDERZUBEHÖR, GEGEN AUFPREIS:	Best.- Nr.
<p>Riemenschutz (für Keilriemenscheiben bis 180mmφ) Reflexlichtschrankenmodul Variolux LSM001 Betätigungsmagnet Typ EM1..(für z.B Nähfußlüftung usw.)</p> <p>Verlängerungsleitung für ext. Sollwertgeber, ca. 750 mm lang, kpl. mit Stecker und Steckkupplung Verlängerungsleitung für ext. Sollwertgeber, ca. 1500 mm lang, kpl. mit Stecker und Steckkupplung 5-Stift-Stecker mit Schraubring zum Anschluß einer anderen externen Betätigung Externer Sollwertgeber Typ EB301 mit ca. 250 mm Anschlußleitung und 5-Stift-Stecker mit Schraubring Externer Sollwertgeber Typ EB302 (weichere Feder) mit ca. 250 mm Anschlußleitung und 5-Stift-Stecker mit Schraubring Fußbetätigung Typ FB301 mit einem Pedal für stehende Bedienung mit ca. 1400 mm Anschlußkabel und Stecker Fußbetätigung Typ FB302 mit drei Pedale für stehende Bedienung mit ca. 1400 mm Anschlußkabel und Stecker Potentialausgleichsleitung 700 mm lang, LIY 2,5 mm², grau mit Gabelkabelschuhen beidseitig Verlängerungsleitung für Positionsgeber P5-..., ca. 1100 mm lang, kpl. mit Stecker und Steckkupplung Verlängerungsleitung für Positionsgeber P5-..., ca. 315 mm lang kpl. mit Stecker und Steckkupplung Knieschalter Typ KN3 (Tastschalter) mit ca. 950 mm langer Zuleitung ohne Stecker, zum Schalten umseitig genannter Funktionen Nählichttransformator</p> <p>6-Stift-Stecker mit Schraubring (Mas6100) 6-Stift-Stecker (Mes60)</p>	<p>7960012 6100028 lieferbare Ausführungen siehe Typenblatt Betätigungsmagnete 1111845 1111787 0501278 41.0011 41.0012</p> <p>4170013 4170018</p> <p>1100313 111584 1111229 58.0013</p> <p>bitte Netz- und Nählicht- spannung (6,3V oder12V) angeben 0500703 0500457</p>

Efka

FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG
SCHEFFELSTRASSE 73 · D-68723 SCHWETZINGEN
TEL.: (06202)2020 · TELEFAX: (06202)202116
TELEX: 466314

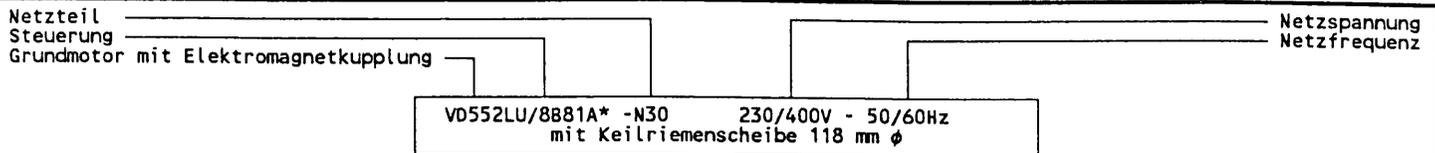
Efka

OF AMERICA INC.
3715 NORTHCREST ROAD · SUITE 10
ATLANTA · GEORGIA 30340
PHONE: (404)467-7008 · FAX: (404)468-3899
TELEX: EFKA AMERICA 804484

Efka

ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.
87, AYER RAJAH CRESCENT 06-03 · SINGAPORE
0513
PHONE: 7772459 or 7789836 · FAX: 7771048

Bestellbeispiel für Positionierantrieb VARIOSTOP (Baureihe 80 / 81)



* Zusätzlich zur Typbezeichnung gibt das Typenschild der Steuerung Auskunft über deren Entwicklungsstand (z. B. 8B81A....Y1). Die Angabe des Entwicklungsstandes ist jedoch nur bei technischen Rückfragen oder im Reparaturfall erforderlich.

Grundmotoren mit Elektromagnetkupplung

Typ	Leistung (W)	Drehzahl (1/min)	Frequenz (Hz)	Typ	Leistung (W)	Drehzahl (1/min)	Frequenz (Hz)	Typ	Leistung (W)	Drehzahl (1/min)	Frequenz (Hz)
VD374 VD374U VD374LU	370	1400/ 1700	50/ 60	VD742 VD742U VD742LU	740	2800/ 3400	50/ 60	VE374 VE374LU	370	1400/ 1700	50/ 60
VD552 VD552LU	550	2800/ 3400	50/ 60					VE502 VE502LU	500	2900/ 3500	50/ 60
VD554* VD554U* VD554LU*	550	1400/ 1700	50/ 60	VD1102* VD1102U* VD1102LU*	1100	2800/ 3400	50/ 60	VE602 VE602LU	600	2900/ 3500	50/ 60

* serienmäßig mit verstärkter Kupplung

Typschlüssel für Grundmotoren mit Elektromagnetkupplung

- Symbol für VARIOSTOP
- Kennbuchstabe für Stromart
D = Drehstrom
E = Einphasen-Wechselstrom
- Kennziffern für Nennleistung
37 = 370W - lieferbar für Drehstrom (4-polig) und Einphasen-Wechselstrom (4-polig)
50 = 500W - lieferbar für Einphasen-Wechselstrom (2-polig)
55 = 550W - lieferbar für Drehstrom (2-polig oder 4-polig)
60 = 600W - lieferbar für Einphasen-Wechselstrom (2-polig)
74 = 740W - lieferbar für Drehstrom (2-polig)
110 = 1100W - lieferbar für Drehstrom (2-polig)
Sonderausführungen über 1100W auf Anfrage
- Kennziffer für Motorpolzahl
2 = 2-polig (2800 bzw. 2900/min bei 50Hz, 3400 bzw. 3500/min bei 60Hz)
4 = 4-polig (1400/min bei 50Hz, 1700/min bei 60Hz)
- Kennbuchstabe für Nähnlichtanschluß
ohne Kennbuchstabe = kein Nähnlichtanschluß
L = Anzapfung der Motorwicklung: 6,3V oder 12V - 20W (begrenzte Anwendung: Sicherheitsvorschriften beachten!)
- Kennbuchstabe(n) für länderspezifische Ausführung
ohne Kennbuchstabe = Standardausführung nach VDE
U = CSA-geprüfte Ausführung (Drehstrom-Motoren in Stern-/Dreieck-Schaltung ohne Nähnlichtanschluß, Drehstrom-Motoren in Stern-Schaltung mit Nähnlichtanschluß für Netzspannungen bis 230V, alle Einphasen-Wechselstrom-Motoren)

V D 5 5 2 L U

(DOK210995DE)